



**CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2**  
**CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2**  
**CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2**

Wednesday 19 November 2003 (morning)  
Mercredi 19 novembre 2003 (matin)  
Miércoles 19 de noviembre de 2003 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Choisir ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traiter un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.



CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION  
CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE  
CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分里所学的两部作品为基础。你可对第二部分里同类体裁的一部作品加以大量引证，但这只能作为第三部分那些被参考作品的补充。其它作品也可引用，但不能构成文章的主体。

## 散文

### 1. 任选一题

- (a) “散文的真正用意并不仅仅在于描述事件本身，而在于借此来表达作者个人的看法。”  
根据所学作品，谈谈你对上述论点的看法。
- (b) “作者在文中所使用的表达方式往往影响读者对其观点的接受程度。”  
就上述论点，请对所选作家作一比较分析。

## 诗歌

### 2. 任选一题

- (a) “诗歌的美妙之处在于诗人在日常的生活现象里体味出精微的哲理。”  
所选诗人在这方面做得如何？试比较分析。
- (b) “诗人在诗歌创作中对意象的选择和使用，给读者提供了广阔的想象和思考空间。”  
结合所选诗人的作品，请对上述观点作一比较分析。

## 戏剧

### 3. 任选一题

- (a) “剧本所欲表现的世界只能通过剧中人物和事件来直接表现。”  
根据所学作品，试对上述论点作一比较分析。
- (b) “剧本场景的选取常体现出作家的匠心独运。”  
就上述观点，请比较两位剧作家。

## 长篇小说

### 4. 任选一题

- (a) “作家在小说中常表现出超常的驾驭时间和空间的能力。”  
所选作家在这一方面做得如何？效果怎样？请作一比较分析。
- (b) “小说的主线和副线常常相互交错，需要读者用心揣摩才能领会作者的意图。”  
结合所学作品，谈谈你对上述观点的体会。

## 中短篇小说集

### 5. 任选一题

- (a) “如何谋篇布局，是中短篇小说获得成功的一大关键。”  
就上述论点，试比较两位作家。
- (b) “性格丰满复杂的人物固然可信，但是中短篇小说很难做到这一点。”  
在读了所选作品后，你觉得上述观点能否站得住脚？

## 综合题

### 6. 任选一题

- (a) “文学作品贵在言而不尽。”  
结合所学作品，试对上述论点作一比较分析。
- (b) “作家所塑造的某种人物和描写的某类事物往往会成为一种独特的文化现象。”  
所选作品是否做到了这一点？为什么？
- (c) “作家创造的文学世界妙在真与不真之间。”  
根据所选作品，请阐述你对上述论点的看法。
- (d) “文学作品尽管应含有几分哲理，具有一定的深度，但它依然是文学。”  
在读了你所选的作品以后，请谈谈你对上述论点的体会。



CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION  
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE  
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分里所學的兩部作品為基礎。你可對第二部分里同類體裁的一部作品加以大量引證，但這只能作為第三部分那些被參考作品的補充。其它作品也可引用，但不能構成文章的主體。

## 散文

### 1. 任選一題

- (a) “散文的真正用意并不僅僅在於描述事件本身，而在於借此來表達作者個人的看法。”  
根據所學作品，談談你對上述論點的看法。
- (b) “作者在文中所使用的表達方式往往影響讀者對其觀點的接受程度。”  
就上述論點，請對所選作家作一比較分析。

## 詩歌

### 2. 任選一題

- (a) “詩歌的美妙之處在於詩人在日常的生活現象里體味出精微的哲理。”  
所選詩人在這一方面做得如何？試比較分析。
- (b) “詩人在詩歌創作中對意象的選擇和使用，給讀者提供了廣闊的想象和思考空間。”  
結合所選詩人的作品，請對上述觀點作一比較分析。

## 戲劇

### 3. 任選一題

- (a) “劇本所欲表現的世界只能通過劇中人物和事件來直接表現。”  
根據所學作品，試對上述論點作一比較分析。
- (b) “劇本場景的選取常體現出作家的匠心獨運。”  
就上述觀點，請比較兩位劇作家。



## 長篇小說

### 4. 任選一題

- (a) “作家在小說中常表現出超常的駕馭時間和空間的能力。”  
所選作家在這一方面做得如何？效果怎樣？請作一比較分析。
- (b) “小說的主綫和副綫常常相互交錯，需要讀者用心揣摩才能領會作者的意圖。”  
結合所學作品，談談你對上述觀點的體會。

## 中短篇小說集

### 5. 任選一題

- (a) “如何謀篇布局，是中短篇小說獲得成功的一大關鍵。”  
就上述論點，試比較兩位作家。
- (b) “性格豐滿複雜的人物固然可信，但是中短篇小說很難做到這一點。”  
在讀了所選作品後，你覺得上述觀點能否站得住腳？

## 綜合題

### 6. 任選一題

- (a) “文學作品貴在言而不盡。”  
結合所學作品，試對上述論點作一比較分析。
- (b) “作家所塑造的某種人物和描寫的某類事物往往會成爲一種獨特的文化現象。”  
所選作品是否做到了這一點？爲甚麼？
- (c) “作家創造的文學世界妙在真與不真之間。”  
根據所選作品，請闡述你對上述論點的看法。
- (d) “文學作品盡管應含有幾分哲理，具有一定的深度，但它依然是文學。”  
在讀了你所選的作品以後，請談談你對上述論點的體會。